

Közzététel: 2012. január 10.

Következik: 2012. január 12. Mezőgazdasági árak, 2011. január–november

Sorszám: 06.

Novemberben nőtt a szálláshelyek vendégforgalma

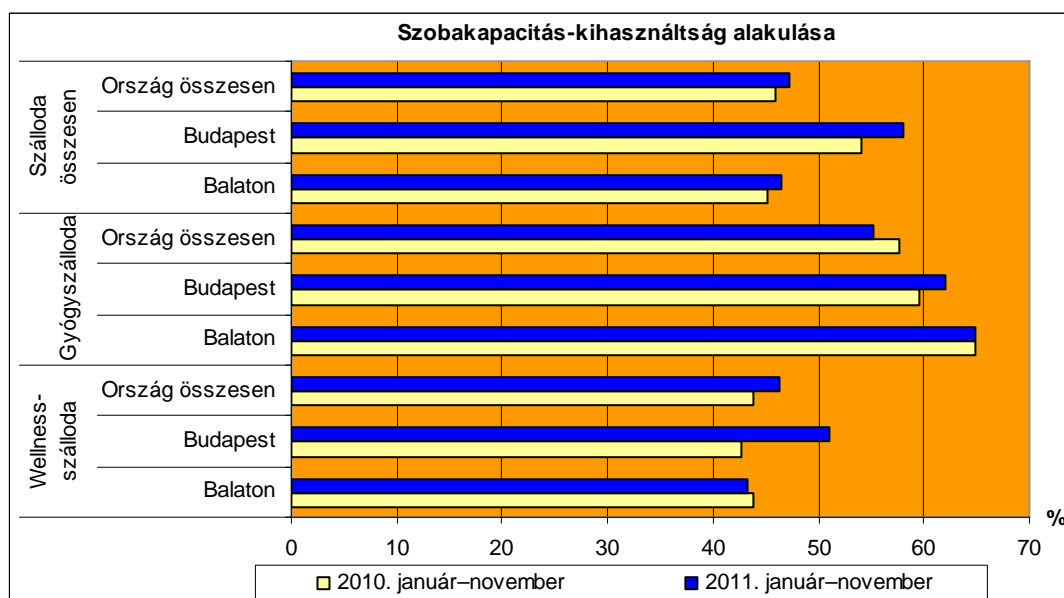
Kereskedelmi szálláshelyek forgalma, 2011. november

Novemberben folytatódott a vendégforgalom kedvező alakulása a kereskedelmi szálláshelyeken az előző év azonos időszakához képest. A forgalom háromnegyedét képviselő szállodák vendégforgalma szinte minden hónapban – augusztus kivételével – élénkült, melyben a négycsillagos, illetve a wellness-szállodák szerepe volt meghatározó. A tizenegy hónap eredményei összességében ennél kedvezőtlenebbek, a szálláshelyek enyhe visszaesést regisztráltak.

Az első tizenegy hónapban a **külföldi** vendégek több mint 9 millió vendégéjszakát tölthettek el a kereskedelmi szálláshelyeken, számuk 5, az éjszakák száma pedig 2%-kal nőtt 2010. január–novemberhez viszonyítva. A külföldi vendég-forgalom szerkezete továbbra is átalakulóban van, a legjelentősebb küldő országok közül – Olaszország, Németország, Franciaország – érkezett vendégek eltöltött éjszakáinak száma csökkent, míg a Lengyelországból, a Csehországból és az Egyesült Államokból érkezetteké nőtt, az Ausztriából, valamint Egyesült Királyságból érkezetteké stagnált. A külföldi vendég-forgalom jelentős részét fogadó szállodákban belül a négycsillagos egységekben számottevő volt a növekedés, az ötcillagos szállodákban ugyanannyi, az egy–háromcsillagos egységekben pedig kevesebb éjszakát tölthettek el a külföldiek, mint 2010 azonos időszakában. A külföldi vendégek száma – a Balaton, Közép- és Dél-Dunántúl kivételével – mindegyik turisztikai régióban emelkedett.

Az első tizenegy hónapban a **belföldi** vendégek közel 9 millió vendégéjszakát tölthettek a kereskedelmi szálláshelyeken. A vendégek száma 3, az éjszakák száma 5%-kal esett vissza az előző év azonos időszakához képest. A belföldi vendég-forgalom 67%-át fogadó szállodákban a vendégéjszakák száma 2%-kal bővült. A vendégek körében szintén közkedvelt panzióknál a kereslet visszesése azt jelentette, hogy a vendégéjszakák száma 25%-kal csökkent. A vendégforgalom recessziója – kilenc turisztikai régióból – ötöt érintett.

2011. január–novemberben a **szállodák szobakihasználtsága** átlagosan 47,3%-os volt, ezen belül az ötcillagos szállodák működtek a legmagasabb, 65%-os szobakihasználtsági aránnyal; a négycsillagosházak 54%-os foglaltságot értek el. A szállodai kihasználtság összességében 1,4 százalékponttal volt magasabb, mint egy évvel korábban. A gyógyszállodák szobáinak igénybevétele is átlagon felüli, 55% volt.



A kereskedelmi szálláshelyek összes árbevétele a korábbi hónapok mérsékelt eredményeit követően, 8%-os folyó áras emelkedéssel ismét kedvező képet mutatott novemberben. Összességében a tizenegy hónap során a szálláshelyek **árbevétele** folyó áron 2%-kal emelkedett 2010 azonos időszakához képest, miközben a szálláshely-szolgáltatás árindexe 2011 folyamán 2%-os deflációt mutat. A kereskedelmi szálláshelyek 2011. január–novemberben összesen 227 milliárd forint **bruttó árbevétel**t értek el, ezen belül a szállásdíjbevétel 126 milliárd forint volt.

Novemberben a kiadott szállodai szobák bruttó átlagára 8%-kal (14 747 forint), míg az egy kiadható szállodai szobára jutó árbevétel (bruttó REVPAR) 10%-kal emelkedett (6339 forint) az előző év azonos időszakához képest. Az elmúlt tizenegy hónap eredményei összességében ennél kedvezőtlenebbek, a szállodai átlagárak fél, a bruttó REVPAR-mutató 4%-kal nőtt. Budapesten a vendégforgalom döntő részét fogadó három–ötcsillagos kategóriákban a szobák átlagára novemberben 9500 és 31 000, az egy kiadható szobára jutó árbevétel 3300 és 19 400 forint között alakult.

Budapesten mind a belföldi, mind a külföldi vendégéjszakák száma nőtt (összességében 3%-kal), ezzel szemben a balatoni forgalomnál mindkét mutató esetében visszaesést regisztráltak a szálláshelyek. Január–novemberben a **Balatonon** kívül a dél-dunántúli, az észak-alföldi, továbbá a Tisza-tavi turisztikai régióban csökkent a vendégforgalom.

A szálláshely-szolgáltatást nyújtó – több, különböző ágazatban működő – vállalkozások a szálláshelyeken novemberben közvetlenül **26 ezer főt foglalkoztattak**, ami megegyezik az előző év azonos időszaki adattal. A részmunkaidős foglalkoztatás aránya a szállodákban kategóriánként változó, és kölcsönzött munkaerőt lényegében csak a négy-, illetve ötcsillagos egységek foglalkoztattak, minimális arányban.

A szálláshelyi kapacitásra egyszerre volt jellemző, hogy a gazdasági környezet változására a szállodák, panziók, kempingek stb. egy része úgy reagált, hogy beszüntette működését, míg mások éppen bővítették a kínálatot. Ennek eredőjeként 2011. november 30-án a hazánkban működő kereskedelmi szálláshelyek száma 2046 volt, ezen belül 827 szálloda 49 ezer szobával, 802 panzió 9 ezer szobával működött. Az egyéb szálláshelyek (üdülőtábor, kemping és közösségi szálláshelyek) száma 417 volt.

***Megjegyzés:** a 2009. október 20-án hatályba lépett 239/2009-es kormányrendelet alapján 2011-től megszűnt a szálláshelyek kötelező osztályba sorolása. A kötelező kategorizálás helyébe az ún. védjegyrendszer lépett, melynek kialakításában és működtetésében főszerepet kapnak az egyes szálláshelyek érdekeit képviselő szövetségek. A gyorstájékoztatóban alkalmazott szállodai kategóriák, illetve azok tartalma jelenleg nem egyezik meg a Magyar Szállodák és Éttermek Szövetsége által kidolgozott szállodaminősítési rendszerrel. 2011. novemberben 90 egység, a szállodák 11%-a üzemelt kategóriamegjelölés nélkül. A védjegyrendszerhez nem csatlakozó szállodák a meghatározott moratórium értelmében 2012. június 30-ig használhatják az eddigi csillag megjelöléseket. Ezt követően a KSH hitelességi okokból csak akkor közöl majd osztályba sorolás szerinti részletes adatokat, ha az érintettek döntő többsége csatlakozott a védjegyrendszerhez. Az adatok értékelésekor figyelembe kell venni, hogy a fenti rendelet következményeként egyes panziók minősítése egyéb szálláshellyé változott, ami befolyásolta a kapacitás és a vendégforgalom alakulását.*

Bővebb információ: [Részletes táblázatok](#)

Póka Orsolya; e-mail: orsolya.poka@ksh.hu, tel.: 345–6742.

A módszertani megjegyzések a: www.ksh.hu oldalon találhatóak.

1. A kereskedelmi szálláshelyek összefoglaló adatai
Summary data of public accommodation establishments

Időszak	Kereskedelmi szálláshelyek				Ebből: szállodák				
	szobák/lakó- egységek száma, darab	összes vendég- éjszakái, ezer	összes bruttó árbevétel, millió forint	foglalkozta- tottak száma, fő	szobák száma, darab	összes vendég- éjszakái, ezer	összes bruttó árbevétel, millió forint	foglalkozta- tottak száma, fő	szoba- foglaltság, %
Period	Public accommodation establishments				Out of this: hotels				
	rooms, pieces	total tourism nights, thousands	total gross revenues, million HUF	number of employed, heads	rooms, pieces	total tourism nights, thousands	total gross revenues, million HUF	number of employed, heads	occupancy rate of rooms, %
2001	77 161	18 648	152 453	32 781	43 738	11 626	130 980	21 315	46,6
2009	117 788	18 710	224 853	31 265	52 148	13 103	192 399	21 993	43,1
2010	113 385	19 031	234 284	31 124	52 620	13 904	204 666	22 186	44,8
2011. január	69 221	873	13 019	25 527	46 888	754	11 926	20 170	31,0
február	67 276	884	13 405	25 119	45 977	768	12 484	20 035	36,1
március	69 492	1 174	16 641	25 946	47 132	1 008	15 352	20 518	41,6
április	85 915	1 445	18 803	26 929	50 208	1 195	17 186	21 169	46,7
május	103 245	1 611	22 394	28 152	50 973	1 256	20 300	21 448	48,5
június	109 627	1 908	22 659	29 298	51 708	1 346	19 839	21 693	49,7
július	116 782	2 892	26 457	31 126	54 674	1 798	22 083	22 858	54,9
augusztus	114 443	3 002	27 734	30 770	53 658	1 949	23 275	22 739	60,4
szeptember	105 286	1 779	24 455	28 766	52 572	1 413	22 234	21 947	53,6
október	82 975	1 543	22 770	27 172	50 907	1 318	21 037	21 346	49,6
november	72 435	1 206	18 744	26 209	49 125	1 049	17 325	20 877	43,0
december									
2011. január– november	–	18 316	227 080	–	–	13 854	203 045	–	47,3
Előző év azonos időszaka = 100,0 – Same period of the previous year = 100,0									
2001	102,9	101,5	106,7	99,1	103,2	101,3	104,7	98,5	99,8
2009	99,9	93,7	91,4	105,2	102,9	92,4	90,5	93,8	88,9
2010	96,3	101,7	104,2	99,5	100,9	106,1	106,4	100,9	103,9
2011. január	105,8	107,2	102,7	103,8	104,4	108,2	104,7	105,8	102,7
február	106,6	105,0	107,2	102,8	103,6	107,4	110,7	105,6	104,0
március	103,5	105,4	109,5	103,5	103,6	108,8	112,6	105,6	107,1
április	107,7	111,8	114,4	101,1	106,4	117,1	118,4	104,9	112,7
május	106,9	93,9	103,9	100,0	104,4	100,2	108,0	103,3	104,2
június	105,6	100,8	101,8	98,8	101,2	104,9	103,8	101,3	106,3
július	103,0	94,1	96,2	100,0	122,9	101,0	99,4	103,0	101,1
augusztus	100,6	89,9	92,0	98,6	101,8	98,5	95,5	102,6	100,6
szeptember	108,2	100,0	103,4	100,3	104,6	102,8	105,6	97,9	102,3
október	104,4	103,0	99,5	99,4	104,5	106,9	101,1	102,0	103,3
november	105,9	100,6	107,8	100,0	105,3	104,2	110,4	102,0	101,7
december									
2011. január– november	–	98,7	102,2	–	–	104,5	105,3	–	103,8

2. A kereskedelmi szálláshelyek kapacitása és a foglalkoztatottak száma
Capacity of public accommodation establishments and the number of employed

Szállástípus	Foglalkoztatottak száma ^{a)}	Működő			Foglalkoztatottak száma ^{a)}	Működő		
		egységek	szobák/lakóegységek	férőhelyek		egységek	szobák/lakóegységek	férőhelyek
	száma, 2011. november 30.				2010. november 30.			
Type of accommodation	Number of employed ^{a)}	Operating			Number of employed ^{a)}	Operating		
		units	rooms	bed-places		units	rooms	bed-places
	on 30 November 2011				on 30 November 2010			
Szálloda – Hotels	20 877	827 ^{b)}	49 125	115 060	20 476	759	46 646	105 698
Ebből – Out of this :								
*****	2 667	21	4 363	9 407	2 733	22	4 626	9 296
****	9 693	219	21 216	48 939	9 730	209	20 239	45 086
***	6 434	395	17 933	42 627	6 871	402	18 256	42 433
**	769	87	2 470	6 508	977	107	2 989	7 555
*	108	15	298	734	119	17	433	1 117
Szállodából: – From hotels:								
gyógyszálloda – spa hotels	3 810	58	6 543	14 228	4 022	60	7 053	14 616
wellness-szálloda – wellness hotels	5 018	123	8 735	21 573	4 261	101	7 221	17 469
apartmanszálloda – apartment hotels	918	44	2 757	7 126	1 077	44	2 986	7 800
kastélyszálló – mansion hotels	400	23	645	1 570	388	16	524	1 234
Panzió – Boarding houses	3 534	802	8 753	22 348	4 076	831	10 077	25 196
Üdülőház – Bungalows	589	165	2 659	8 984	640	120	2 575	7 353
Közösségi szálláshely – Community hostels	1 052	212	6 408	23 474	914	170	4 718	17 581
Kemping – Camping sites	157	40	5 490	13 757	103	29	4 389	10 938
Összesen – Total	26 209	2 046	72 435	183 623	26 209	1 909	68 405	166 766

^{a)} Az 1036-os "Jelentés az üzleti céllal üzemeltetett szálláshelyekről" című havonkénti, kötelező adatgyűjtés alapján. – Based on the Report on "Public Accommodation Establishments", number 1036.

^{b)} A szállodák összesen adata tartalmazza azokat a szállodaegységeket is, amelyek 2011. novemberben kategóriamegjelölés nélkül üzemeltek (90 egység). – The total data of hotels also contain those hotel-units (90 units), which were in operation without category marking in November 2011.

3. A szállodák összefoglaló adatai
Summary data of hotels

Mutatók/Indicators	Összesen – Total	Ebből – Out of this				
		*****	****	***	**	*
2011. november – November 2011						
Külföldi bruttó szállásdíjbevétel, millió forint – International gross revenue from accommodation fee, million HUF	6 123	2 279	2 732	858	37	3
Belföldi bruttó szállásdíjbevétel, millió forint – Domestic gross revenue from accommodation fee, million HUF	3 109	254	1 658	923	121	9
Összes bruttó szállásdíjbevétel, millió forint – Total gross revenue from accommodation fee, million HUF	9 232	2 533	4 389	1 781	157	11
Bruttó átlagár, forint – Gross Average Room Rate, HUF	14 747	31 039	14 295	9 462	7 203	6 321
Nettó átlagár, forint – Net Average Room Rate, HUF	12 498	26 305	12 115	8 019	6 104	5 357
Egy kiadható szobára jutó bruttó szobaárbevétel, forint – Gross Room Revenue per Available Room, HUF	6 339	19 410	6 998	3 337	2 179	1 261
Egy kiadható szobára jutó nettó szobaárbevétel, forint – Net Room Revenue per Available Room, HUF	5 372	16 449	5 930	2 828	1 847	1 069
Szobafoglaltság, % – Occupancy rate of rooms, %	43,0	62,5	49,0	35,3	30,3	20,0
Ledolgozott munkaidő (teljes munkaidős), millió óra ^{a)} – Worked hour (full time workers), million hours ^{a)}	2 908	400	1 380	859	97	16
Ledolgozott munkaidő (részmunkaidős), millió óra ^{a)} – Worked hour (part time workers), million hours ^{a)}	223	18	70	101	13	1
Ledolgozott munkaidő (kölcsonzött), millió órá ^{a)} – Worked hour (hired workers), million hours ^{a)}	105	28	61	14	1	–
2011. január–november – January–November 2011						
Külföldi bruttó szállásdíjbevétel, millió forint – International gross revenue from accommodation fee, million HUF	75 993	25 590	34 336	12 844	693	88
Belföldi bruttó szállásdíjbevétel, millió forint – Domestic gross revenue from accommodation fee, million HUF	36 496	2 641	18 649	11 571	1 568	123
Összes bruttó szállásdíjbevétel, millió forint – Total gross revenue from accommodation fee, million HUF	112 489	28 230	52 984	24 415	2 261	211
Bruttó átlagár, forint – Gross Average Room Rate, HUF	14 269	30 790	14 216	9 515	7 683	7 474
Nettó átlagár, forint – Net Average Room Rate, HUF	12 093	26 093	12 048	8 063	6 511	6 334
Egy kiadható szobára jutó bruttó szobaárbevétel, forint – Gross Room Revenue per Available Room, HUF	6 755	19 919	7 730	3 880	2 478	1 537
Egy kiadható szobára jutó nettó szobaárbevétel, forint – Net Room Revenue per Available Room, HUF	5 724	16 881	6 550	3 288	2 100	1 303
Szobafoglaltság, % – Occupancy rate of rooms, %	47,3	64,7	54,4	40,8	32,3	20,6

^{a)} Az 1036-os "Jelentés az üzleti céllal üzemeltetett szálláshelyekről" című felmérés alapján. –Based on the Report on " Public Accommodation Establishments", number 1036.

4. A kereskedelmi szálláshelyek vendégforgalma szállástípusonként
Arrivals in public accommodation establishments by type of accommodation

Szállástípus	Vendégek				Vendégéjszakák			
	száma, ezer		előző év azonos időszaka = 100,0		száma, ezer		előző év azonos időszaka = 100,0	
	2011.							
	november	január–november	november	január–november	november	január–november	november	január–november
Type of accommodation	Number of tourist arrivals, thousands		Same period of the previous year = 100.0		Number of tourism nights, thousands		Same period of the previous year = 100.0	
	2011.							
	November	January–November	November	January–November	November	January–November	November	January–November
Külföldi – International								
Szálloda – Hotels	224	3 054	116,1	108,3	557	7 884	112,9	106,4
Ebből - Out of this :								
*****	49	581	101,8	101,6	104	1 246	102,3	99,7
****	116	1 475	124,1	113,3	301	4 029	118,6	110,7
***	50	836	105,7	97,1	129	2 197	101,8	95,7
**	3	64	83,1	85,9	7	146	80,1	78,3
*	0	7	109,2	77,1	1	20	32,8	56,3
Szállodából: – From hotels:								
gyógyszálloda – spa hotels	22	225	92,0	78,3	93	972	97,5	78,8
wellness-szálloda – wellness hotels	24	279	201,9	139,9	63	818	183,8	138,1
apartmanszálloda – apartment hotels	16	201	117,1	103,6	38	478	114,8	102,9
kastélyszálló – mansion hotels	1	11	167,7	139,8	2	20	174,9	126,1
Panzió – Boarding houses	8	127	66,9	75,3	20	342	68,9	75,9
Üdülőház – Bungalows	1	40	114,5	107,9	2	181	140,5	107,8
Közösségi szálláshely – Community hostels	1	42	76,5	89,8	3	127	72,6	93,4
Kemping – Camping sites	2	171	123,8	89,4	8	827	110,2	83,9
Összesen – Total	235	3 434	113,1	105,2	590	9 361	110,2	102,3
Belföldi – Domestic								
Szálloda – Hotels	218	2 480	95,1	103,4	492	5 970	95,9	102,1
Ebből - Out of this :								
*****	8	77	87,9	88,2	15	158	85,4	85,5
****	108	1 130	94,1	104,8	221	2 553	91,2	104,2
***	78	943	87,5	93,2	193	2 418	90,5	92,2
**	11	150	72,5	76,6	34	433	98,0	84,6
*	1	14	87,5	60,3	2	29	59,6	41,1
Szállodából: – From hotels:								
gyógyszálloda – spa hotels	36	362	82,6	88,2	101	1 064	84,7	89,7
wellness-szálloda – wellness hotels	74	793	110,8	121,1	153	1 774	110,5	119,1
apartmanszálloda – apartment hotels	10	113	76,4	94,6	32	380	72,1	88,8
kastélyszálló – mansion hotels	6	59	118,1	124,0	11	117	124,1	126,9
Panzió – Boarding houses	32	430	78,5	77,1	64	934	77,8	74,9
Üdülőház – Bungalows	7	235	77,8	93,9	24	740	77,0	92,6
Közösségi szálláshely – Community hostels	15	355	101,3	93,4	33	899	97,7	88,1
Kemping – Camping sites	1	162	126,3	90,1	2	408	141,3	83,0
Összesen – Total	273	3 662	92,6	97,3	616	8 955	92,9	95,2
Összesen – Total								
Szálloda – Hotels	442	5 534	104,7	106,0	1 049	13 854	104,2	104,5
Ebből - Out of this :								
*****	57	658	99,7	99,9	119	1 404	99,8	97,9
****	224	2 604	107,5	109,5	522	6 581	105,2	108,1
***	128	1 780	93,8	95,0	322	4 615	94,7	93,8
**	14	214	74,5	79,2	41	579	94,5	83,0
*	1	21	91,1	65,3	3	49	51,1	46,2
Szállodából: – From hotels:								
gyógyszálloda – spa hotels	58	587	85,9	84,1	194	2 037	90,4	84,1
wellness-szálloda – wellness hotels	98	1 072	124,4	125,5	216	2 592	125,1	124,5
apartmanszálloda – apartment hotels	26	313	97,9	100,2	70	857	90,5	96,1
kastélyszálló – mansion hotels	6	69	122,2	126,2	12	136	128,9	126,8
Panzió – Boarding houses	40	557	75,9	76,7	84	1 276	75,5	75,2
Üdülőház – Bungalows	8	274	79,7	95,7	26	921	79,7	95,2
Közösségi szálláshely – Community hostels	16	397	98,5	93,0	36	1 026	94,9	88,7
Kemping – Camping sites	2	333	124,5	89,8	10	1 235	114,2	83,6
Mindösszesen – Grand total	508	7 096	101,1	101,0	1 206	18 316	100,6	98,7

5. A kereskedelmi szálláshelyek bruttó szállásdíjbevételei
Gross revenue from accommodation fees at public accommodation establishments

Szállástípus	Külföldi	Belföldi	Összes	Külföldi	Belföldi	Összes
	bruttó szállásdíjbevétel, millió forint			előző év azonos időszaka = 100,0		
	2011. január – november					
Type of accommodation	<i>International</i>	<i>Domestic</i>	<i>Total</i>	<i>International</i>	<i>Domestic</i>	<i>Total</i>
	<i>gross revenue from accommodation fee, million HUF</i>			<i>same period of the previous year = 100.0</i>		
	January – November, 2011					
Szálloda – <i>Hotels</i>	75 993	36 496	112 489	108,8	101,9	106,5
Ebből – <i>Out of this :</i>						
*****	25 590	2 641	28 230	102,8	89,1	101,3
****	34 336	18 649	52 984	109,5	102,4	106,9
***	12 844	11 571	24 415	102,3	91,6	96,9
**	693	1 568	2 261	83,2	91,5	88,8
*	88	123	211	64,1	54,2	57,9
Szállodából: – <i>From hotels:</i>						
gyógyszálloda – <i>spa hotels</i>	7 582	6 359	13 940	73,1	82,5	77,1
wellness-szálloda – <i>wellness hotels</i>	5 752	12 656	18 407	139,0	116,1	122,4
apartmanszálloda – <i>apartment hotels</i>	6 261	1 340	7 601	116,7	99,1	113,2
kastélyszálló – <i>mansion hotels</i>	198	911	1 109	108,0	101,2	102,3
Panzió – <i>Boarding houses</i>	1 947	4 346	6 292	75,8	75,9	75,8
Üdülőház – <i>Bungalows</i>	747	2 051	2 798	107,9	95,5	98,5
Közösségi szálláshely – <i>Community hostels</i>	375	1 900	2 275	89,2	94,8	93,9
Kemping – <i>Camping sites</i>	1 743	758	2 501	92,2	94,0	92,7
Összesen – Total	80 805	45 560	126 365	107,1	98,0	103,6

6. A kereskedelmi szálláshelyek vendégforgalma országok szerint
Tourism nights in public accommodation establishments by countries

Ország	Kereskedelmi szálláshelyek vendégéjszakáinak				Ebből: szállodák vendégéjszakáinak			
	száma		előző év azonos időszaka = 100,0		száma		előző év azonos időszaka = 100,0	
	2011.							
	november	január–november	november	január–november	november	január–november	november	január–november
Country	Number of tourism nights in public accommodation establishments		Same period of the previous year = 100.0		Number of tourism nights in hotels		Same period of the previous year = 100.0	
	2011.							
	November	Jan.– November	November	Jan.– November	November	Jan.– November	November	Jan.– November
Európa – Europe	505 579	8 064 927	110,3	101,5	474 535	6 630 138	113,2	105,9
Ebből: – <i>Of which:</i>								
Ausztria – <i>Austria</i>	68 610	714 451	101,1	100,3	62 052	565 681	102,6	102,5
Belgium – <i>Belgium</i>	7 042	145 693	92,6	97,0	6 869	117 032	95,1	104,9
Bulgária – <i>Bulgaria</i>	2 871	41 886	102,3	107,0	2 724	38 850	101,7	111,1
Ciprus – <i>Cyprus</i>	658	11 035	106,1	93,5	658	10 830	115,4	97,1
Csehország – <i>Czech Republic</i>	34 708	472 290	139,6	112,4	31 935	380 658	140,4	115,8
Dánia – <i>Denmark</i>	4 751	141 851	90,4	91,6	4 613	84 020	104,4	100,1
Egyesült Királyság – <i>United Kingdom</i>	35 609	486 904	111,6	100,3	35 012	466 951	114,4	104,4
Észtország – <i>Estonia</i>	391	9 124	144,3	90,4	373	6 800	144,0	79,5
Finnszország – <i>Finland</i>	4 789	107 339	83,1	95,8	4 634	98 171	86,9	99,7
Franciaország – <i>France</i>	22 276	326 728	105,3	96,1	21 509	298 462	109,0	104,3
Görögország – <i>Greece</i>	5 917	96 804	148,0	127,1	5 787	85 441	148,8	117,6
Hollandia – <i>The Netherlands</i>	12 706	294 370	115,6	95,9	12 196	173 853	117,2	113,9
Horvátország – <i>Croatia</i>	4 467	51 402	95,1	104,8	4 246	46 355	99,9	107,6
Írország – <i>Ireland</i>	4 174	38 684	118,3	77,4	4 115	35 409	126,0	80,9
Lengyelország – <i>Poland</i>	14 626	416 320	125,6	107,8	12 529	264 140	123,8	112,3
Lettország – <i>Latvia</i>	448	12 494	156,6	151,5	411	11 308	199,5	163,3
Litvánia – <i>Lithuania</i>	731	15 192	150,1	118,3	689	12 418	153,8	125,4
Luxemburg – <i>Luxembourg</i>	359	6 846	96,2	104,4	338	6 246	94,2	112,4
Málta – <i>Malta</i>	191	4 798	136,4	159,5	191	4 656	136,4	161,5
Németország – <i>Germany</i>	93 083	1 900 510	99,7	93,0	86 144	1 425 627	102,0	97,6
Norvégia – <i>Norway</i>	7 962	106 734	127,4	109,1	7 863	101 547	130,8	112,0
Olaszország – <i>Italy</i>	29 981	441 288	110,1	97,7	28 886	414 195	117,1	103,0
Oroszország – <i>Russia</i>	31 910	422 644	158,7	118,7	31 355	406 205	161,2	119,2
Portugália – <i>Portugal</i>	2 217	34 598	147,8	101,2	2 196	33 067	158,6	104,4
Románia – <i>Romania</i>	21 485	364 001	95,3	107,6	18 683	286 121	101,2	109,2
Spanyolország – <i>Spain</i>	14 416	306 833	132,6	113,4	14 086	299 004	137,2	115,2
Svájc – <i>Switzerland</i>	10 623	162 130	101,7	100,7	9 547	141 819	97,7	102,7
Svédország – <i>Sweden</i>	13 983	178 239	123,3	109,7	13 758	166 239	127,9	113,5
Szerbia – <i>Serbia</i>	10 419	95 102	123,2	114,7	9 860	87 707	127,1	118,6
Szlovákia – <i>Slovakia</i>	13 405	215 023	128,2	120,7	12 221	154 952	133,6	128,6
Szlovénia – <i>Slovenia</i>	3 900	45 871	173,6	102,7	3 281	37 934	160,4	100,8
Törökország – <i>Turkey</i>	7 368	83 672	65,3	111,7	7 193	80 169	64,7	113,4
Ukrajna – <i>Ukraine</i>	9 655	171 934	116,1	111,2	9 083	157 319	118,1	110,6
Egyéb európai országok, hontalanok – <i>Other countries in Europe, stateless persons</i>	9 848	142 137	101,4	87,6	9 498	130 952	106,6	88,4
Európai Unió – <i>EU</i>	413 327	6 829 172	109,0	100,3	385 890	5 478 065	112,2	105,1
Ázsia – Asia	42 643	614 626	107,3	106,5	41 843	599 528	106,9	107,2
Ebből: – <i>Of which:</i>								
Izrael – <i>Israel</i>	7 233	155 975	94,5	98,7	7 157	152 486	94,7	98,3
Japán – <i>Japan</i>	12 320	120 179	114,0	87,7	12 143	117 623	113,8	89,4
Kína – <i>China</i>	7 360	106 737	126,3	141,8	7 071	103 321	124,4	144,4
Koreai Köztársaság – <i>Republic of Korea</i>	2 694	57 024	96,2	121,4	2 679	56 015	99,0	123,6
Egyéb ázsiai országok – <i>Other countries in Asia</i>	13 036	174 711	102,9	109,1	12 793	170 083	102,1	109,1
Afrika – Africa	1 980	30 215	102,1	108,7	1 866	28 621	101,7	109,7
Ebből: – <i>Of which:</i>								
Dél-afrikai Köztársaság – <i>Republic of South Africa</i>	474	6 570	–	–	474	6 395	–	–
Észak Amerika – North America	32 390	495 198	112,8	106,8	31 725	478 799	114,0	108,5
Ebből: – <i>Of which:</i>								
Egyesült Államok – <i>USA</i>	27 999	422 551	109,0	105,1	27 543	408 414	110,4	106,2
Kanada – <i>Canada</i>	3 486	65 753	115,4	106,9	3 314	63 204	115,3	111,3
Közép-Amerika – Central America	760	13 008	–	–	739	12 374	–	–
Dél -Amerika – South America	2 295	58 252	–	–	2 233	55 684	–	–
Ebből: – <i>Of which:</i>								
Brazília – <i>Brazil</i>	1 458	31 184	–	–	1 425	29 968	–	–
Egyéb amerikai országok – Other countries in America	1 241	20 655	30,8	26,8	1 203	18 986	31,6	26,1
Ausztrália és Óceánia – Australia and Oceania	2 975	64 208	125,4	110,0	2 904	59 945	149,8	116,6
Ebből: – <i>Of which:</i>								
Ausztrália – <i>Australia</i>	1 870	41 393	–	–	1 821	38 648	–	–
Külföld összesen – International	589 863	9 361 089	110,2	102,3	557 048	7 884 075	112,9	106,4
Belföld összesen – Domestic	615 873	8 954 609	92,9	95,2	492 157	5 970 341	95,9	102,1
Mindösszesen – Grand total	1 205 736	18 315 698	100,6	98,7	1 049 205	13 854 416	104,2	104,5

7. A kereskedelmi szálláshelyek bruttó árbevételeinek összetétele és a fogyasztóiár-index^{a)}
Composition of gross revenues at public accommodation establishments and the consumer price index^{a)}

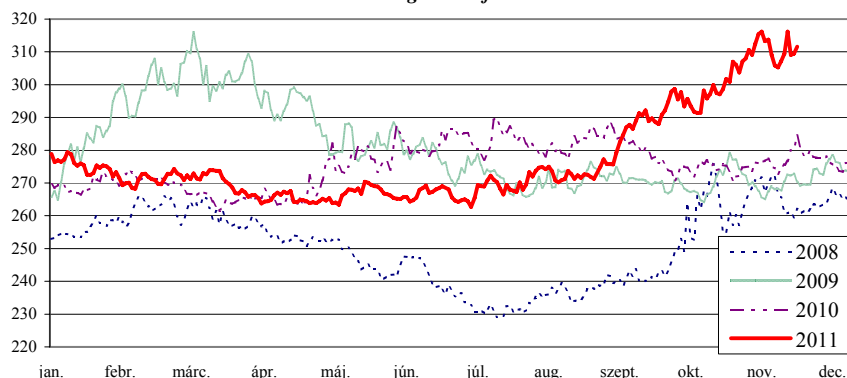
Időszak	Szállásdíjak	Vendéglátás	Egyéb árbevétel ^{b)}	Összesen	Előző év azonos időszaka = 100,0	Fogyasztóiár-index			
	millió forint					előző év azonos időszaka = 100,0			
Period	Accommodation fee	Catering	Other ^{b)}	Total	Same period of the previous year = 100.0	Consumer price index of			
	million HUF					same period of the previous year = 100.0			
						nemzetgazdaság	szálláshelyszolgáltatás és vendéglátás	vendéglátás	szálláshelyszolgáltatás
						national economy	accommodation and catering services	catering services	accommodation services
2001	86 550	36 747	29 156	152 453	106,7	109,2	113,7
2009	129 085	58 111	37 657	224 853	91,4	104,2	106,2	106,6	102,0
2010	127 499	55 938	50 846	234 284	104,0	104,9	104,2	104,6	100,3
2011. január	6 596	3 375	3 048	13 019	102,7	104,0	102,0	102,4	98,3
2011. február	6 474	3 681	3 250	13 405	107,2	104,1	102,1	102,5	97,9
2011. március	8 610	4 237	3 795	16 641	109,5	104,5	102,4	102,8	98,6
2011. április	10 270	4 464	4 070	18 803	114,4	104,7	102,6	103,0	98,9
2011. május	12 715	5 214	4 465	22 394	103,9	103,9	102,5	103,0	97,9
2011. június	12 811	5 197	4 650	22 659	101,8	103,5	102,6	103,1	98,0
2011. július	15 890	5 323	5 244	26 457	96,2	103,1	102,4	103,0	97,0
2011. augusztus	16 472	5 489	5 773	27 734	92,0	103,6	102,7	103,3	97,1
2011. szeptember	14 048	5 568	4 838	24 455	103,4	103,6	103,0	103,6	97,6
2011. október	12 612	5 456	4 702	22 770	99,5	103,9	102,9	103,5	97,7
2011. november	9 867	4 864	4 012	18 744	107,8	104,3	103,3	103,5	101,3
2011. december									
2011. január–november	126 365	52 867	47 848	227 080	102,2	103,9	102,6	103,1	98,2

^{a)} A fogyasztóiárindex-adatok a KSH Fogyasztóiár-összeírás című reprezentatív adatgyűjtéséből származnak. További információ: Fogyasztói árak című gyorstájékoztató. – *Consumer price index (CPI) data are from a HCSO representative survey titled "Consumer Prices".*

^{b)} 2009-től a gyógy- és wellness-szolgáltatásokból származó bevételeket is tartalmazza. 2010-től nonprofit célú szálláshely-szolgáltatás igénybe vevőjétől származó, szállásdíjba foglalt egyéb bevételeket, valamint az üdülési jog után felszámított fenntartási költségeket is tartalmazza. – *Revenues from spa and wellness services are also included from 2009. From 2010, other revenues that are included in accommodation fees from those using accommodation services as well as maintenance costs calculated based on timeshare rights are included too.*

Forint/Euró –
HUF/EUR

1. ábra Forint/Euró árfolyam
Exchange rate of EUR



8. A kereskedelmi szálláshelyek árbevételei, 2011. január– november
Revenues at public accommodation establishments, January–November 2011

Szállástípus	Szállásdíjak	Vendéglátás	Egyéb árbevétel ^{a)}	Összesen	Átlagár	Egy kiadható szobára jutó szobaárbevétel
	millió forint				forint	
Type of accommodation	Accommodation fee	Catering	Other ^{a)}	Total	Average Room Rate	Room Revenue per Available Room
	million HUF				HUF	

Kereskedelmi szálláshelyek bruttó árbevételei – Gross revenues of public accommodation establishments

Szálloda – <i>Hotels</i>	112 489	44 345	46 211	203 045	14 269	6 755
Ebből - <i>Out of this</i> :						
*****	28 230	9 510	8 315	46 055	30 790	19 919
****	52 984	22 260	25 660	100 903	14 216	7 730
***	24 415	9 282	10 463	44 160	9 515	3 880
**	2 261	875	514	3 650	7 683	2 478
*	211	148	34	393	7 474	1 537
Szállodából: – <i>From hotels:</i>						
gyógy szálloda – <i>spa hotels</i>	13 940	6 853	9 432	30 225	12 571	6 945
wellness-szálloda – <i>wellness hotels</i>	18 407	10 690	11 342	40 440	13 980	6 458
apartmanszálloda – <i>apartment hotels</i>	7 601	2 107	2 515	12 223	15 923	8 287
kastélyszálló – <i>mansion hotels</i>	1 109	598	460	2 167	14 843	5 190
Panzió – <i>Boarding houses</i>	6 292	7 440	835	14 567	8 580	1 939
Üdülőház – <i>Bungalows</i>	2 798	649	320	3 766	7 254	1 751
Közösségi szálláshely – <i>Community hostels</i>	2 275	341	257	2 874	5 687	907
Kemping – <i>Camping sites</i>	2 501	92	225	2 819	–	–
Mindösszesen – Grand total	126 365	52 867	47 848	227 080	13 434	5 257

Kereskedelmi szálláshelyek nettó árbevételei – Net revenues of public accommodation establishments

Szálloda – <i>Hotels</i>	95 329	35 476	36 969	167 774	12 093	5 724
Ebből - <i>Out of this</i> :						
*****	23 924	7 608	6 652	38 184	26 093	16 881
****	44 902	17 808	20 528	83 237	12 048	6 550
***	20 691	7 426	8 370	36 487	8 063	3 288
**	1 916	700	411	3 027	6 511	2 100
*	179	119	27	324	6 334	1 303
Szállodából: – <i>From hotels:</i>						
gyógy szálloda – <i>spa hotels</i>	11 814	5 482	7 545	24 842	10 654	5 885
wellness-szálloda – <i>wellness hotels</i>	15 599	8 552	9 074	33 226	11 847	5 473
apartmanszálloda – <i>apartment hotels</i>	6 442	1 686	2 012	10 139	13 494	7 023
kastélyszálló – <i>mansion hotels</i>	940	478	368	1 786	12 579	4 399
Panzió – <i>Boarding houses</i>	5 333	5 952	668	11 952	7 272	1 643
Üdülőház – <i>Bungalows</i>	2 371	519	256	3 146	6 148	1 484
Közösségi szálláshely – <i>Community</i>	1 928	273	206	2 407	4 819	769
Kemping – <i>Camping sites</i>	2 120	74	180	2 374	–	–
Mindösszesen – Grand total	107 089	42 294	38 278	187 661	11 385	4 455

^{a)} A gyógy- és wellness-szolgáltatásokból, nonprofit célú szálláshely-szolgáltatás igénybe vevőjétől származó, szállásdíjba foglalt egyéb bevételeket, valamint az üdülési jog után felszámított fenntartási költségeket is tartalmazza. – *Other revenues that are included in accommodation fees from spa and wellness services as well as from those using non-profit accommodation services, furthermore maintenance costs calculated based on timeshare rights are included.*

9. A kereskedelmi szálláshelyek vendégforgalma turisztikai régióként

Arrivals in public accommodation establishments by tourism region

Turisztikai régió	Kereskedelmi szálláshelyek vendégéjszakai					
	száma, ezer			előző év azonos időszaka=100,0		
	2011.					
	január–november					
Tourism Region	külföldi	belföldi	összes	külföldi	belföldi	összes
	<i>Number of tourism nights in public accommodation establishments, thousands</i>			<i>Same period of the previous year =100.0</i>		
	2011.					
	<i>January–November</i>					
	<i>inter-national</i>	<i>domestic</i>	<i>total</i>	<i>inter-national</i>	<i>domestic</i>	<i>total</i>

Budapest–Közép-Duna-vidék – *Budapest-Central-Danube Region*

Ebből – *Out of this* : Budapest

Észak-Magyarország – *Northern Hungary*

Észak-Alföld – *Northern Great Plain*

Tisza-tó – *Lake Tisza*

Dél-Alföld – *Southern Great Plain*

Közép-Dunántúl – *Central Transdanubia*

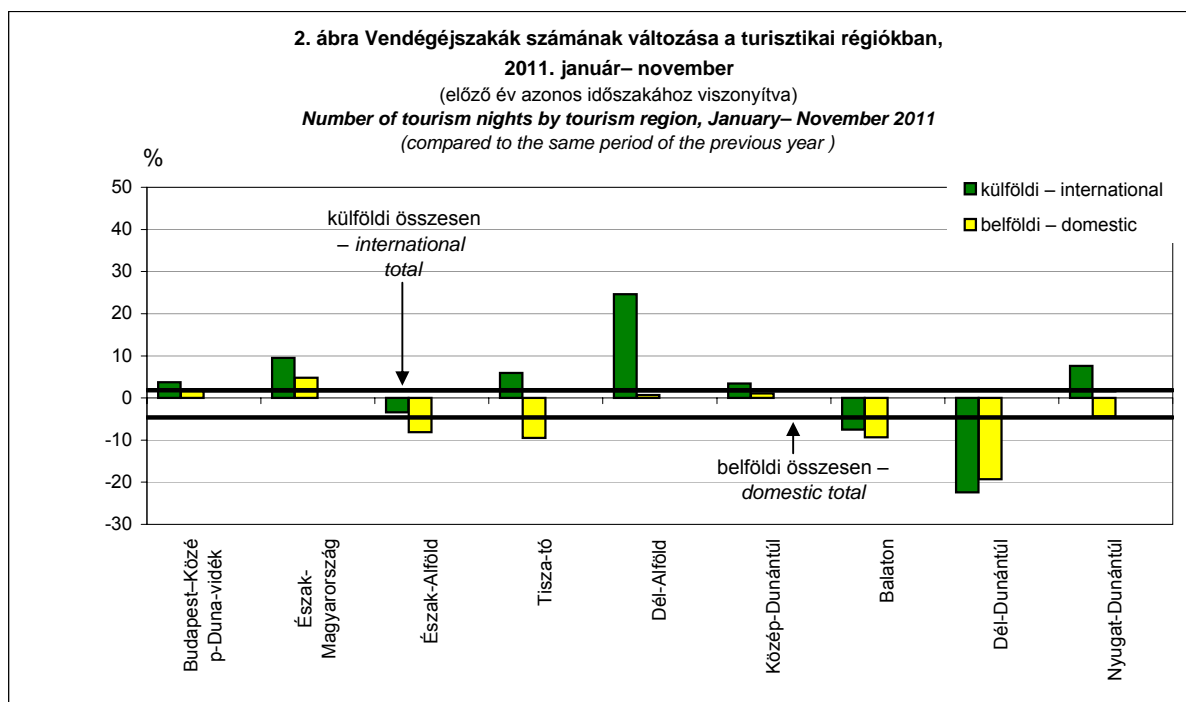
Balaton

Dél-Dunántúl – *Southern Transdanubia*

Nyugat-Dunántúl – *Western Transdanubia*

Összesen – Total

	5 286	1 290	6 576	104,0	101,0	103,4
	5 076	785	5 861	103,8	101,0	103,4
	222	1 128	1 350	110,0	104,4	105,3
	464	973	1 437	97,0	91,3	93,1
	67	159	226	105,9	89,4	93,7
	281	809	1 090	125,8	101,5	106,8
	248	559	807	103,6	100,8	101,6
	1 477	2 289	3 766	93,1	90,6	91,6
	165	487	652	77,7	81,3	80,4
	1 150	1 261	2 411	108,1	95,0	100,9
	9 361	8 955	18 316	102,3	95,2	98,7



10. Vendéglátóhelyek eladási forgalma
Sales of catering units

Időszak	Kereskedelmi	Munkahelyi	Összesen	Kereskedelmi	Munkahelyi	Összesen
	vendéglátóhelyek			vendéglátóhelyek		
	bruttó bevétele					
millió forint			előző év azonos időszaka =100,0			
Period	Public catering	Canteens	Total	Public catering	Canteens	Total
	units			units		
	gross revenue					
million HUF			same period of the previous year=100,0			
2010	595 366	108 762	704 128	96,9	110,1	98,7
2011. január	38 829	9 520	48 349	99,6	103,7	100,4
február	38 136	9 778	47 914	99,3	95,6	98,5
március	43 133	10 625	53 758	96,5	98,4	96,9
április	47 331	7 762	55 093	104,8	78,2	100,0
május	51 470	9 068	60 538	102,5	91,3	100,6
június	52 660	7 155	59 815	101,3	86,5	99,3
július	61 405	5 222	66 627	93,5	90,7	93,3
augusztus	64 598	5 029	69 627	97,1	92,0	96,7
szeptember	54 317	8 911	63 228	99,1	77,9	95,5
október	52 755	10 800	63 555	94,6	78,0	91,8
november						
december						
2011. január– október	503 201	81 858	585 059	98,5	88,8	97,0

11. A magyar gazdaság és a turizmus főbb mutatói
Main variables of the Hungarian economy and tourism

Megnevezés	Denomination	2010.					2011.				
		I. negyedév	II. negyedév	III. negyedév	IV. negyedév	Év összesen	I. negyedév	II. negyedév	III. negyedév	IV. negyedév	Év összesen
		Q I	Q II	Q III	Q IV	Year	Q I	Q II	Q III	Q IV	Year
Bruttó hazai termék, előző év azonos időszaka = 100,0	Gross domestic product, same period of the previous year = 100.0										
Nemzetgazdaság ^{a)}	National economy ^{a)}	100,1	101,0	101,7	101,9	101,2	102,5	101,5	101,4		
Bruttó hozzáadott érték, előző év azonos időszaka = 100,0	Gross value added, same period of the previous year = 100.0										
Szálláshely-szolgáltatás és vendéglátás ^{a)}	Accommodation and catering services ^{a)}	100,6	98,4	100,6	102,0	100,4	100,7	100,4	96,0		
Beruházások, előző év azonos időszaka = 100,0	Investments, same period of the previous year = 100.0										
Nemzetgazdaság	National economy	93,6	95,1	98,1	92,2	94,5	99,3	93,5	94,6		
ebből: szálláshely-szolgáltatás és vendéglátás	of which: accommodation and catering services	91,4	98,6	99,6	98,7	97,0	92,2	79,6	92,5		
Fogyasztói árak, előző év azonos időszaka = 100,0	Consumer prices, same period of the previous year = 100.0										
Nemzetgazdaság	National economy	106,0	105,4	103,8	104,4	104,9	104,2	104,0	103,7		
ebből: szálláshely-szolgáltatás és vendéglátás	of which: accommodation and catering services	106,3	105,7	102,8	102,1	104,2	102,2	102,6	102,9		
Alkalmazásban állók létszáma, ezer fő^{b) c)}	Number of employees (institutional earnings survey data, thousand persons)^{b) c)}										
Nemzetgazdaság	National economy	2 624,1	2 718,2	2 740,0	2 725,0	2 701,9	2 641,4	2 714,3	2 717,6		
ebből: szálláshely-szolgáltatás és vendéglátás	of which: accommodation and catering services	79,8	85,9	86,4	85,3	84,4	83,7	85,0	84,8		
Teljes munkaidőben foglalkoztatottak havi bruttó átlagkeresete, forint^{b) c)}	Average gross monthly earnings of employees, HUF^{b) c)}										
Nemzetgazdaság	National economy	206 729	201 255	195 776	206 511	202 525	209 906	212 898	207 512		
ebből: szálláshely-szolgáltatás és vendéglátás	of which: accommodation and catering services	128 085	119 995	118 511	124 514	122 699	124 507	125 328	124 078		
Folyó fizetési mérleg^{d)}	Current account balance^{d)}										
Folyó fizetési mérleg egyenlege, milliárd forint	Balance, HUF billion	68,2	102,2	73,2	48,4	292,0	58,1	141,3	107,7		
Idegenforgalmi bevétel, milliárd forint	International tourism receipts, HUF billion	207,0	291,1	377,8	243,0	1118,9	197,0	293,0	360,6		
Idegenforgalmi kiadás, milliárd forint	International tourism expenditures, HUF billion	115,0	144,4	221,2	139,3	619,9	101,2	110,1	166,2		
Idegenforgalmi egyenleg, milliárd forint	International tourism net balance, HUF billion	92,0	146,7	156,6	103,8	499,1	95,9	182,9	194,4		
Idegenforgalmi bevétel, előző év azonos időszaka = 100,0	International tourism receipts, same period of the previous year = 100.0	93,2	99,0	101,1	97,4	98,2	95,2	100,7	148,4		
Idegenforgalmi kiadás, előző év azonos időszaka = 100,0	International tourism expenses, same period of the previous year = 100.0	71,3	72,7	99,9	93,5	84,9	108,6	76,2	119,3		
Idegenforgalmi bevételek aránya a szolgáltatás exportban, %	International tourism net balance in proportion to the export services, %	23,3	29,8	34,2	24,4	28,2	23,5	22,5	32,2		
Euró átlagárfolyama	Average exchange rate of EUR										
forint/euró	HUF/EUR	268,57	274,38	282,46	275,90	275,41	272,48	267,43	274,90		
Budapesti Értéktőzsde záróindexe az időszak végén^{e)}	Budapest Stock Exchange index at the end of the period^{e)}										
1991. január 2. = 1000 pont	2 January 1991 = 1000	24 245,6	21 050,4	23 239,9	21 327,1	21 327,1	23 059,8	22 693,7	15 775,1		
Danubius-részvények záróárfolyama a BÉT-en az időszak végén^{e)}	Closing price of Danubius shares at the end of the periode^{e)}										
forint	HUF	3 675	3 670	3 730	4 500	4 500	3 700	3 560	3 200		

^{a)} Felülvizsgált adat. – Revised data.

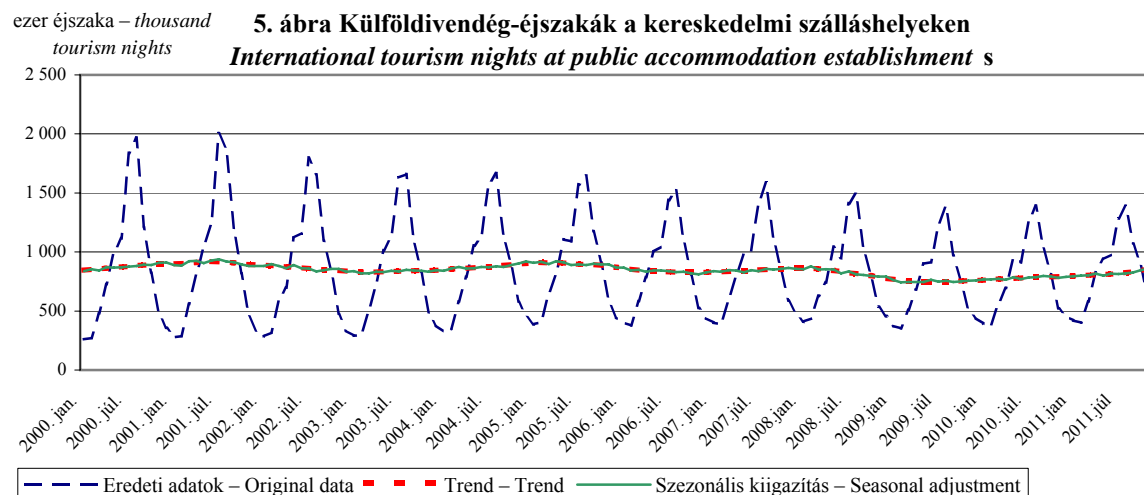
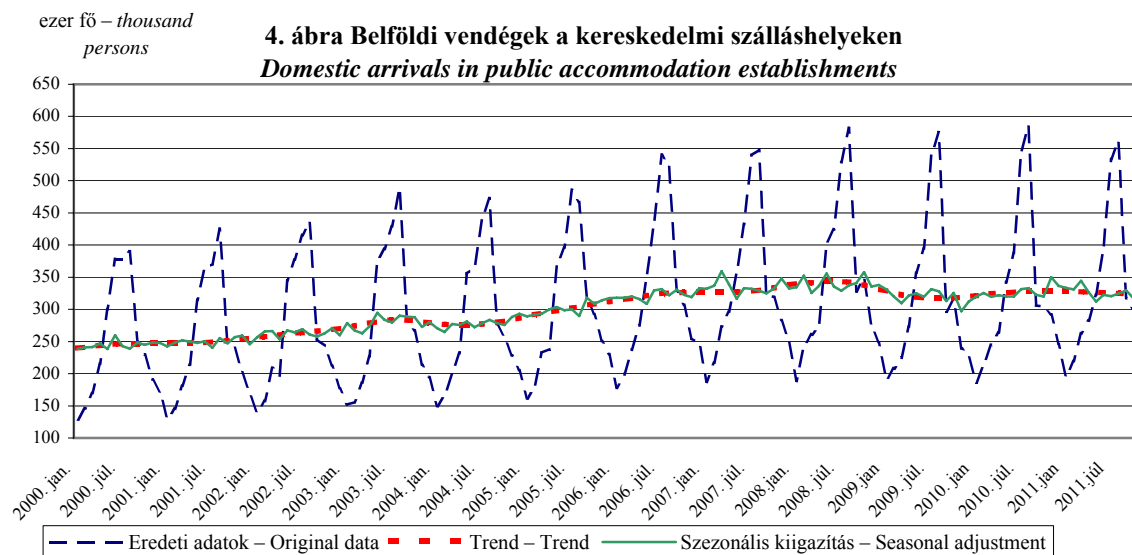
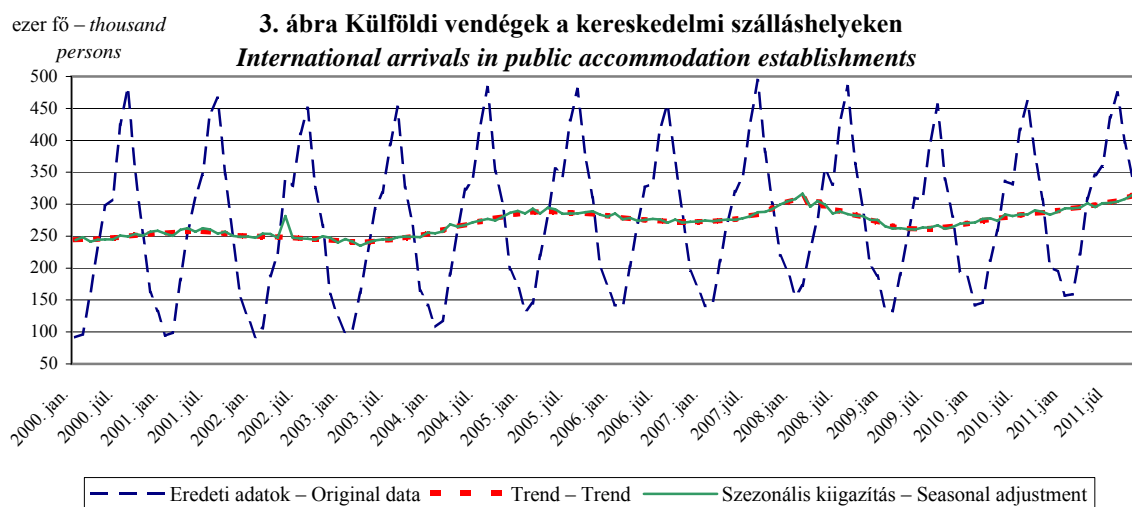
^{b)} Forrás: Intézményi munkaügy-statisztika. – Source: Institutional Earnings Survey.

^{c)} Megjegyzés: A legalább 5 főt foglalkoztató vállalkozások, ill. létszámnagyságtól függetlenül a költségvetési és társadalombiztosítási intézmények, valamint a kijelölt nonprofit szervezetek. – Corporations with at least 5 employees, budgetary and social security institutions on a full-scale basis, and designated non-profit institutions.

^{d)} Forrás: Magyar Nemzeti Bank. – Source: National Bank of Hungary.

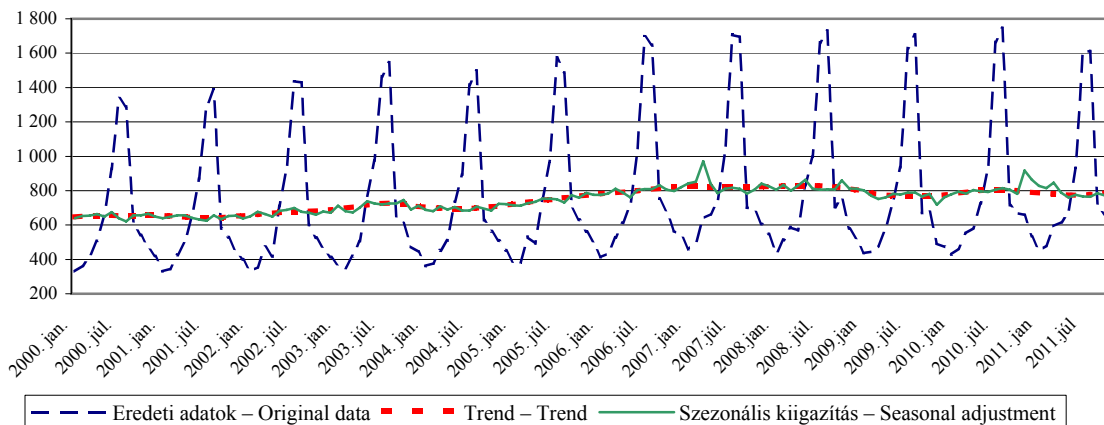
^{e)} Forrás: Budapesti Értéktőzsde. – Source: Budapest Stock Exchange.

A külföldi- és a belföldivendég-forgalom szezonálisan kiigazított idősorai, 2000–2011
Original data, trends and seasonally adjusted time series of tourist arrivals and tourism nights, 2000–2011



A külföldi- és a belföldivendég-forgalom szezonálisan kiigazított idősorai, 2000–2011
(folytatás)
Original data, trends and seasonally adjusted time series of tourist arrivals and tourism nights, 2000–2011

ezer éjszaka – thousand tourism nights **6. ábra Belföldivendég-éjszakák a kereskedelmi szálláshelyeken**
Domestic tourism nights at public accommodation establishments



millió forint – million HUF **7. ábra A kereskedelmi szálláshelyek szállásdíjbevétele**
Revenue from accommodation fee of public accommodation establishments

